

Yawih Tuli 周鳳蘭 (女 73 歲, 花蓮卓溪鄉立山村山里部落) 2007.02.28

<1> ana ta bi rabang 我們何等有福氣
何等 我們 很 福氣
qrasun kingal jiyax sayang ey— laqi, 今天是很高興的一個日子,孩子啊!
高興 一個 日子 今天 助詞 孩子
nii ta miyah mstrung hini sayang ey, 今天我們在這裡相聚
這時 我們 來 相聚 這裡 今天 助詞
kana ita mnswai ni ki ni. 我們所有在此的兄弟姐妹
所有 我們 兄弟姐妹 在 是 此

<2> ana ta bi rabang 我們何等有福氣
何等 我們 很 福氣
qrasun kingal jiyax sayang ey— kini, 今天是很高興的一個日子,在這裡!
高興 一個 日子 今天 助詞 這裡
nii ta miyah msuupu hini 我們來到這裡一起聚集
在此 我們 來到 一起聚 這裡
kana ita alang Tawsay ey— laqi. 我們所有 Tawsay 部落的孩子們!
所有 我們 部落 地名 助詞 孩子